

开心球

每个人都不完美系列

俄罗斯国家文学艺术奖作品

啦



随书附赠

小手工 &
开心球词典



中国人民大学出版社



俄罗斯聪明玛莎出版社 

北京开心球动漫技术有限公司 

啦

赵力 译

每个人都有不足，但我们也都有自己特殊的才能。

中国人民大学出版社

• 北京 •

图书在版编目(CIP)数据

啦/俄罗斯聪明玛莎出版社,北京开心球动漫技术有限公司编著;赵力译. —北京:中国人民大学出版社, 2015.1

(开心球)

ISBN 978-7-300-20600-4

I. ①啦… II. ①俄… ②北… ③赵… III. ①儿童文学—图画故事—俄罗斯—现代 IV. ①I512.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第313257号

俄罗斯原版图书由A.马利根诺娃, I.波波夫, A.普罗霍罗, S.沙伊西努洛夫, I.舍甫丘克等编创。

绿色印刷 保护环境 爱护健康

亲爱的读者朋友:

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制,在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境标准(HJ2503-2011)《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分:平版印刷》,本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料,生产过程注重节能减排,印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书,畅享环保健康阅读!

北京市绿色印刷工程

开心球

啦

俄罗斯聪明玛莎出版社 北京开心球动漫技术有限公司 编著

赵力 译

La

出版发行 中国人民大学出版社

社址 北京中关村大街31号

电话 010-62511242 (总编室)

010-82501766 (邮购部)

010-62515195 (发行公司)

网址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.trent.com> (人大教研网)

经销 新华书店

印刷 北京尚唐印刷包装有限公司

规格 210mm×236mm 16开本

印张 2 插1

字数 5 000

邮政编码 100080

010-62511770 (质管部)

010-62514148 (门市部)

010-62515275 (盗版举报)

版次 2015年3月第1版

印次 2015年3月第1次印刷

定价 15.00元

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换



俄罗斯聪明玛莎出版社



北京开心球动漫技术有限公司



啦

赵力 译

每个人都有不足，但我们也都有自己特殊的才能。

中国人民大学出版社

• 北京 •

人物介绍



喜欢运动和探险，爱吃胡萝卜

一只淘气、多嘴的兔子。活泼好动，充满活力，是个乐天派，和猜小弟是最好的朋友。



喜欢收藏各种东西，喜欢看书

善良、有礼貌、乐于助人、有一点点害羞。这只小刺猬总是不慌不忙，外表很温柔，内心很勇敢。



爱漂亮，喜欢幻想，喜欢收礼物

可爱迷人的女孩，爱吃甜食，微胖界美女。经常鼓舞其他开心球去完成重要的事情，喜欢得到赞美。



喜欢文学、诗歌和艺术

非常敏感、容易受伤，开心球中的著名诗人。一直在寻找灵感，散发着忧郁而浪漫的诗人气息。



热爱科学、读书和美食

很有才华的科学家，生活中有点儿笨手笨脚。对待任何问题，他都会在自己的藏书中寻找科学的答案。

大嘴叔



喜欢烹饪，关心大家的健康

乐于助人、充满爱心的奶奶。随时带着医药箱，经常给别人看病，倡导健康的生活方式，严厉但很公平。

喜欢旅行，热爱戏剧和音乐

年长的绅士，伟大的旅行家。是个讲故事的能手，有艺术家气质，有一点儿爱吹牛。

喜欢种植，爱吃蜂蜜

温顺憨厚，不善言谈，整天都在地里干农活：耕地、除草、灭虫……他种的蔬菜长得非常快！

平博士



热爱发明，擅长机械，敢于冒险

自学成才的发明家，能将一堆金属碎片变成神奇的机器。喜欢开飞机，经常冒出奇怪的想法。

聪明绝顶，喜欢探索太空

平博士创造出来的机器人，拥有超强的学习能力，不会说话，但可以发出电脑声波传达信息。

巧老师



农夫熊



小贝





教唱歌

Jiao chang ge



总是会有这样的時候，你会觉得无精打采，什么都不想做，连游戏都不想玩，事事都觉得不顺心。

羊诗弟就遇到了这样的一天。从早上开始，灵感就没有来找过他。半天过去了，诗人仍然没能创作出一首稍微像样点儿的诗歌来。羊诗弟开始烦躁起来，“我写不出诗来，我再也不是诗人了……”

羊诗弟沮丧地拨弄着手中的碎纸，突然看到了这个广告：

“教唱歌——大嘴叔”

羊诗弟灵机一动，“对呀，我的声音很响亮，或许我可以当歌唱家！”

他跑向了大嘴叔的家。





大嘴叔坐在钢琴前面，正在发呆。演唱学校已经开了一个月了，但就是没有学生，钢琴也闲置在那里，大嘴叔有点儿郁闷。

突然轻轻的敲门声传来，接着大嘴叔听见了熟悉的声音。

“老师，可以找您学习吗？”

终于出现了第一个学生，大嘴叔很激动。但他高兴得似乎有点儿为时过早。

“——啦，啦，啦——”大嘴叔郑重地教唱。

“——啦，啦，啦——”羊诗弟非常努力地跟唱，但是却跑调了。

第二天，大嘴叔实在有点儿受不了了。

“亲爱的羊诗弟！今天就练习到这儿吧。”大嘴叔很坚定地把琴盖合上，把羊诗弟推到了门外。





羊诗弟却仍然充满自信，“只要不断地练习，我一定能变成唱歌的好手！”

他一边走一边高唱着，“啦——啦——啦——”一阵风吹来，把刺耳的“啦”吹走了。

“啦”先拜访了农夫熊那里，围着农夫熊的菜园转了几圈之后，又飘向了兔小跳的家。这时，兔小跳和猬小弟正在玩水。

田野上飘过来的“啦”进到了猬小弟的耳朵里，他吓得仰面朝天摔了下去，手里的水桶骨碌碌滚到了一旁。他还没来得及把桶捡回来，羊诗弟就跳了出来，哼着歌愉快地把桶一脚踢开，扬长而去。







当你觉得幸福的时候，就总会忍不住放声高歌。现在的羊诗弟就是这样。他使劲地喊出高音“啦”，向上喊向下喊，有几次甚至向后喊。

穿过树林的时候，羊诗弟把自己的喜悦与居住在森林里的居民分享。可是森林中的小动物们却变得不安起来，能飞的就迎风展翅飞到了空中；不能飞的，就缓慢地爬着离开。

“啦啦啦！”羊诗弟向左唱，向右唱，他的“啦”声音如此巨大。他已经不再害羞，他一点儿都不想停止歌唱。他跑到最高的岩石上面，骄傲地面对大海，大吼“啦啦啦啦啦”。

“啦啦”声却突然结束了——羊诗弟的嗓子哑了，发不出声音了。





他试着和自己说话，但喉咙里发出的只有咳嗽和嘶嘶声。

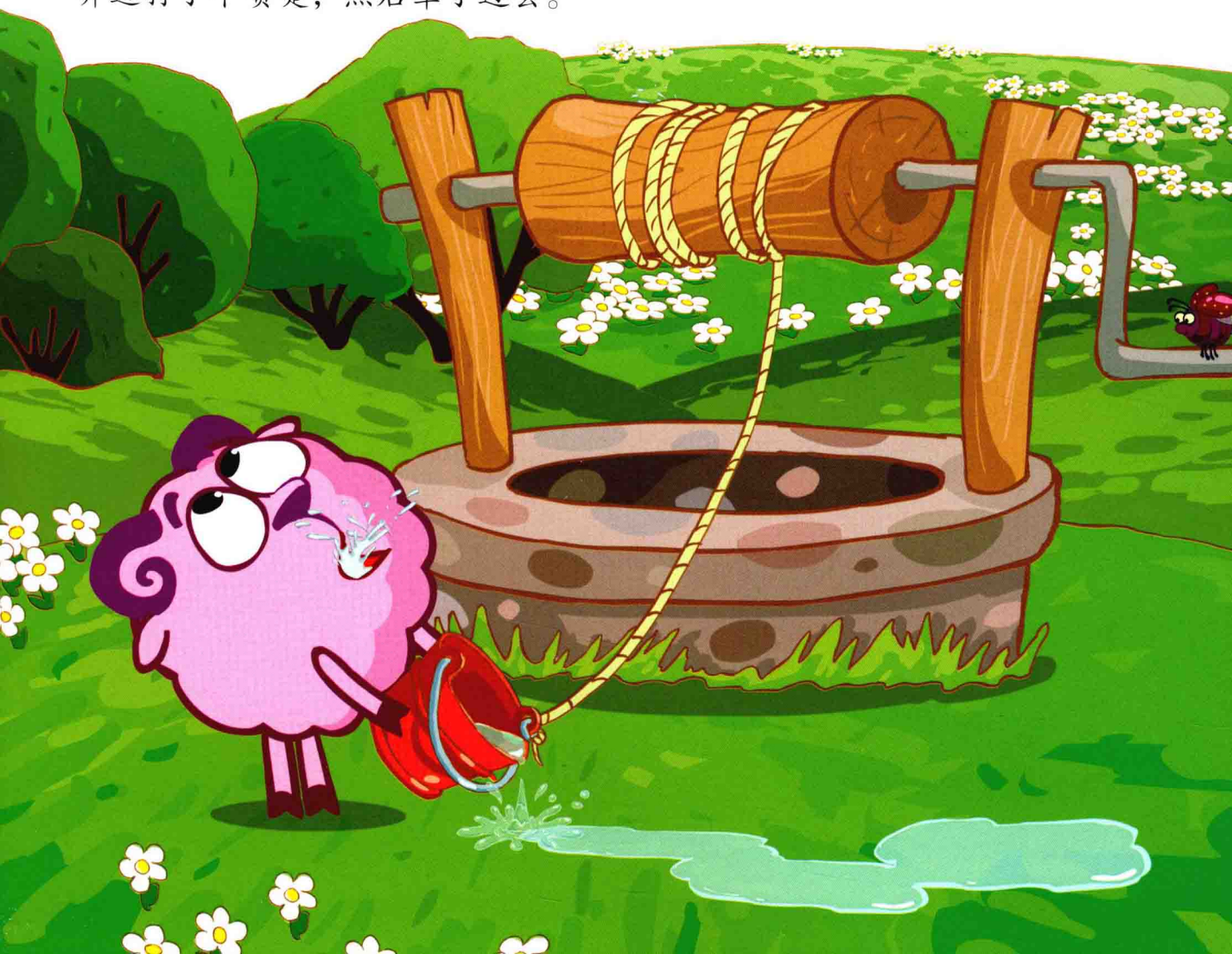
“——我失去声音了，一切都完了。”羊诗弟非常担心，害怕得直发抖。他坐在悬崖边上默默地哭了。

海浪哗哗地冲击着岩石，狂风卷起咸咸的水花，打在羊诗弟脸上。

“好冷的水！”羊诗弟突然想到一个能拯救自己的办法。

“水疗！”他冲到了井边，用水冲洗喉咙。洗了有一百零一次后，他试着倾听自己的声音。

嗓子发痒，鼻子痛，头里面嗡嗡响，但声音还是没有回来。羊诗弟坐在井边打了个喷嚏，然后晕了过去。





醒来时羊诗弟已经在井底。四周一片寂静，井壁散发出阵阵寒意。他颤抖着抬起头望向干燥晴朗的天空，那里太阳正在发出温暖的光辉。

羊诗弟咬着牙，踩着井壁的石头攀登，向着上面的亮光爬。一毫米又一毫米，他向着自己的目标前进。

有时候不小心打滑，心就会紧张得像要跳出来一样。

马上就爬到井口了，却从上方飞来一个桶，把他砸得重新跌落到水中。

“救命——”羊诗弟疲惫地喊着，用尽所有力气爬进了左右漂浮的桶中。